



© EAL GmbH, 21016, 03.2024

**(D)** **Art.-Nr.: 21016**  
**Ölfilterschlüssel**  
Bedienungsanleitung ..... 2

**(NL)** **Art.nr. 21016**  
**Oliefiltersleutel**  
Gebruiksaanwijzing ..... 8

**(GB)** **Art. No. 21016**  
**Oil filter wrench**  
Operating instructions ..... 4

**(I)** **Cod. art. 21016**  
**Chiave per filtro olio**  
Istruzioni per l'uso ..... 10

**(FR)** **Réf. 21016**  
**Clé pour filtre à huile**  
Manuel de l'opérateur ..... 6

## INHALT

|     |                             |   |
|-----|-----------------------------|---|
| 1.  | BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH | 2 |
| 2.  | LIEFERUMFANG                | 2 |
| 3.  | SPEZIFIKATIONEN             | 2 |
| 4.  | SICHERHEITSHINWEISE         | 2 |
| 5.  | BEDIENUNGSANLEITUNG         | 3 |
| 5.1 | ÜBERSICHT                   | 3 |
| 5.2 | ANWENDUNG                   | 3 |
| 6.  | WARTUNG UND PFLEGE          | 3 |
| 7.  | HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ   | 3 |
| 8.  | KONTAKTINFORMATIONEN        | 3 |



### WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

## 1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Der Ölfilterschlüssel dient zum Lösen verschraubter Ölfilterpatronen mit einem Durchmesser von 60 mm bis 105 mm.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

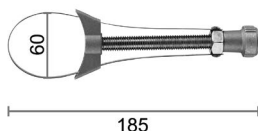
## 2. LIEFERUMFANG

1 x Ölfilterschlüssel  
1 x Gebrauchsanleitung

## 3. SPEZIFIKATIONEN

Gewicht: ca. 145 g

**min.**



**max.**

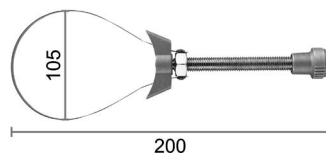


Bild 1: Dimensionen

## 4. SICHERHEITSHINWEISE



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
- Lassen Sie kein Öl in die Umwelt oder Kanalisation gelangen.

## 5. BEDIENUNGSANLEITUNG

### 5.1 ÜBERSICHT

- |               |                  |
|---------------|------------------|
| 1 Spannband   | 4 Gewindespindel |
| 2 Gegenhalter | 5 Drehgriff      |
| 3 Mutter      |                  |

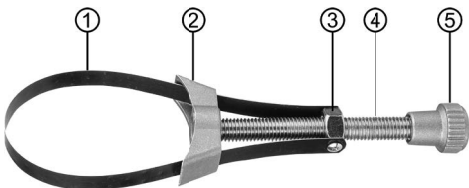


Bild 2: Übersicht

### 5.2 ANWENDUNG



Lassen Sie vor der Demontage des Ölfilters das Motoröl ab.

Stellen Sie die Länge des Spannbands (Position 1 in der Übersicht) mit dem Drehgriff (Position 5 in der Übersicht) auf die Größe des Ölfilters ein (Bild 3).



Bild 3: Größe einstellen

Legen Sie das Spannband um den Ölfiler. Ziehen Sie das Spannband mit dem Drehgriff fest (Bild 4).



Bild 4: Ölfilter abschrauben

Lösen Sie jetzt den Ölfilter. Achten Sie darauf, dass beim Abschrauben kein Öl in die Umwelt oder die Kanalisation gelangt.



Verwenden Sie den Ölfilterschlüssel nicht zur Montage von Ölfiltern, Ölfilter werden üblicherweise nur handfest geschraubt. Beachten Sie dazu die Vorschriften des Herstellers im Handbuch Ihres Fahrzeugs.

## 6. WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie den Ölfilterschlüssel nach jedem Gebrauch.

Schmieren Sie die Gewindespindel regelmäßig mit handelsüblichem Öl ab.

Bewahren Sie den Ölfilterschlüssel an einem trockenen Ort auf.

## 7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Entsorgen Sie den Ölfilterschlüssel entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

## 8. KONTAKTINFORMATIONEN

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

**CONTENTS**

|     |                                          |   |
|-----|------------------------------------------|---|
| 1.  | INTENDED USE                             | 4 |
| 2.  | SCOPE OF DELIVERY                        | 4 |
| 3.  | SPECIFICATIONS                           | 4 |
| 4.  | SAFETY PRECAUTIONS                       | 4 |
| 5.  | OPERATING INSTRUCTIONS                   | 5 |
| 5.1 | OVERVIEW                                 | 5 |
| 5.2 | APPLICATION                              | 5 |
| 6.  | MAINTENANCE AND CARE                     | 5 |
| 7.  | NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION | 5 |
| 8.  | CONTACT INFORMATION                      | 5 |

**WARNING**

**Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions! Not observing these may lead to personal injury, damage to the device or to your property! Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well. Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!**

**1. INTENDED USE**

The oil filter wrench is used to loosen screwed oil filter cartridges with a diameter of 60 mm to 105 mm.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device. The device is not designated for commercial use.

Intended use also includes following all the information in this manual, especially following the safety instructions. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damage or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

**2. SCOPE OF DELIVERY**

1 x Oil filter wrench  
1x Instructions for use

**3. SPECIFICATIONS**

Weight: approx. 145 g

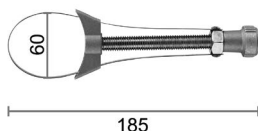
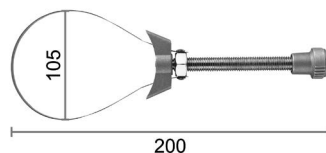
**min.****max.**

Figure 1: Dimensions

**4. SAFETY PRECAUTIONS**

- The warning triangle sign indicates all instructions which are important for safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not treat packaging material carelessly. It may become a dangerous plaything for children!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!
- Do not allow oil to enter the environment or drains.

## 5. OPERATING INSTRUCTIONS

### 5.1 OVERVIEW

- 1 Tensioning strap
- 2 Counterholder
- 3 Nut
- 4 Threaded spindle
- 5 Rotary handle

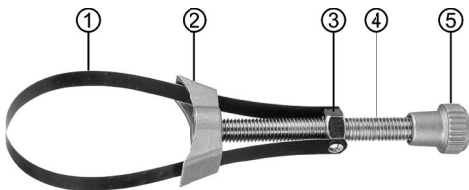


Figure 2: Overview

### 5.2 APPLICATION



Drain the engine oil before removing the oil filter.

Adjust the length of the tensioning strap (position 1 in the overview) to the size of the oil filter using the rotary handle (position 5 in the overview) (Fig. 3).



Figure 3: Set size

Place the tensioning strap around the oil filter. Tighten the tensioning strap with the twist grip (Fig. 4).



Figure 4: Unscrewing the oil filter

Now unscrew the oil filter. Make sure that no oil gets into the environment or the sewage system when unscrewing.



Do not use the oil filter spanner to fit oil filters; oil filters are usually only screwed on hand-tight. Observe the manufacturer's instructions in your vehicle manual.

## 6. MAINTENANCE AND CARE

Clean the oil filter spanner after each use.

Lubricate the threaded spindle regularly with commercially available oil.

Store the oil filter spanner in a dry place.

## 7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION



Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton in the waste paper bin and film in the recycling centre.

Dispose of the product in accordance with the laws and regulations applicable in your country.

The materials are recyclable. Through recycling, recycling, material recovery or other forms of reuse of old appliances, you are making an important contribution to protecting our environment!

## 8. CONTACT INFORMATION

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## SOMMAIRE

|     |                                                        |   |
|-----|--------------------------------------------------------|---|
| 1.  | DOMAINE D'APPLICATION                                  | 6 |
| 2.  | MATÉRIEL FOURNI                                        | 6 |
| 3.  | SPÉCIFICATIONS                                         | 6 |
| 4.  | CONSIGNES DE SÉCURITÉ                                  | 6 |
| 5.  | MODE D'EMPLOI                                          | 7 |
| 5.1 | VUE D'ENSEMBLE                                         | 7 |
| 5.2 | APPLICATION                                            | 7 |
| 6.  | ENTRETIEN ET MAINTENANCE                               | 7 |
| 7.  | REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT | 7 |
| 8.  | COORDONNÉES                                            | 7 |



### AVERTISSEMENT

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Le fait de ne pas respecter les consignes peut avoir pour conséquence des dégâts de personnes, des dégâts de l'appareil ou de vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez le produit à des tiers, veuillez également remettre ce mode d'emploi. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

## 1. DOMAINE D'APPLICATION

La clé pour filtre à huile sert à desserrer les cartouches de filtre à huile vissées d'un diamètre de 60 mm à 105 mm.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

## 2. MATÉRIEL FOURNI

1 x clé pour filtre à huile

1 x notice d'utilisation

## 3. SPÉCIFICATIONS

Poids : env. 145 g

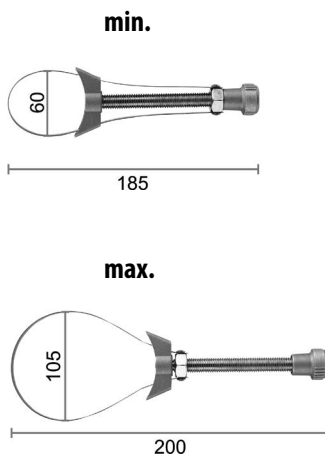


Figure 1 : Dimensions

## 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle d'avertissement indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne pas manipuler ni démonter l'appareil !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans le mode d'emploi ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !
- Ne laissez pas l'huile s'écouler dans l'environnement ou dans les égouts.

## 5. MODE D'EMPLOI

### 5.1 VUE D'ENSEMBLE

- 1 Bande de serrage
- 2 Contre-support
- 3 Écrou
- 4 Tige filetée
- 5 Poignée tournante

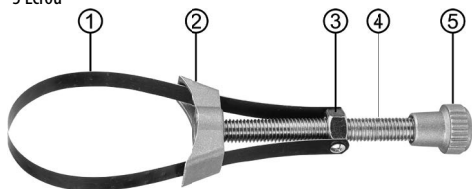


Figure 2 : vue d'ensemble

### 5.2 APPLICATION



Vidangez l'huile moteur avant de démonter le filtre à huile.

Ajustez la longueur de la bande de serrage (position 1 dans l'aperçu) à la taille du filtre à huile à l'aide de la poignée rotative (position 5 dans l'aperçu) (image 3).



Figure 3 : Réglage de la taille

Placez la bande de serrage autour du filtre à huile. Serrez la bande de serrage à l'aide de la poignée rotative (image 4).



Figure 4 : Dévisser le filtre à huile

Dévissez maintenant le filtre à huile. Veillez à ce que l'huile ne s'écoule pas dans l'environnement ou dans les canalisations lorsque vous le dévissez.



N'utilisez pas la clé à filtre à huile pour monter des filtres à huile, les filtres à huile sont généralement vissés à la main uniquement. Respectez à cet effet les prescriptions du constructeur dans le manuel de votre véhicule.

## 6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyez la clé à filtre à huile après chaque utilisation. Lubrifiez régulièrement la tige filetée avec de l'huile disponible dans le commerce.

Conservez la clé à filtre à huile dans un endroit sec.

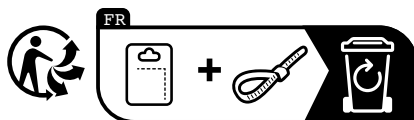
## 7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables.

Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Les matériaux sont recyclables. En recyclant, en valorisant les matériaux ou en réutilisant les appareils usagés sous d'autres formes, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement !



## 8. COORDONNÉES

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

**INHOUD**

|     |                              |   |
|-----|------------------------------|---|
| 1.  | REGLEMENTAIR GEBRUIK         | 8 |
| 2.  | LEVERINGSOMVANG              | 8 |
| 3.  | SPECIFICATIES                | 8 |
| 4.  | VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES      | 8 |
| 5.  | GEBRUIKSAANWIJZING           | 9 |
| 5.1 | OVERZICHT                    | 9 |
| 5.2 | TOEPASSING                   | 9 |
| 6.  | ONDERHOUD EN VERZORGING      | 9 |
| 7.  | INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU | 9 |
| 8.  | CONTACTINFORMATIE            | 9 |

**WAARSCHUWING**

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of aan uw eigendom veroorzaken! Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het product ook deze gebruiksaanwijzing door. Controleer voor de ingebruikname de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid!

**1. REGLEMENTAIR GEBRUIK**

De oliefiltersleutel wordt gebruikt om geschroefde oliefilterpatronen met een diameter van 60 mm tot 105 mm los te draaien.

Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen, mensen met een verstandelijke beperking of mensen die niet over de vereiste ervaring/kennis beschikken. Houd kinderen uit de buurt van het product.

Het product is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

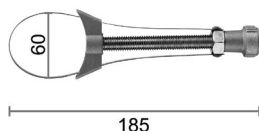
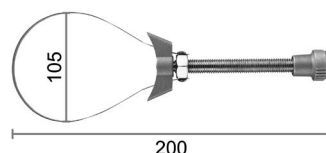
Tot het reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

**2. LEVERINGSOMVANG**

1 x oliefiltersleutel  
1 x gebruiksaanwijzing

**3. SPECIFICATIES**

Gewicht: ca. 145 g

**min.****max.**

Afb. 1: Afmetingen

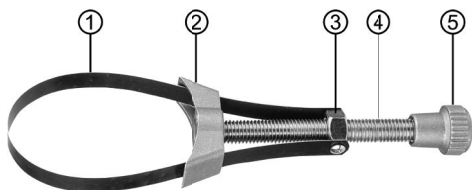
**4. VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES**

- De waarschuwingsdriehoek kenmerkt alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kunnen lichamelijk letsel of schade aan het product het gevolg zijn.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of het gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!
- Verander of demonteer het apparaat niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!
- Zorg dat er geen olie in het milieu of de riolering terechtkomt.

## 5. GEBRUIKSAANWIJZING

### 5.1 OVERZICHT

- 1 Spanband
- 2 Tegenhouder
- 3 Moer
- 4 Draadspindel
- 5 Draaigreep



Afb. 2: Overzicht

### 5.2 TOEPASSING



Tap de motorolie af voordat u het oliefilter verwijderd.

Pas de lengte van de spanband (positie 1 in het overzicht) aan de grootte van het oliefilter aan met de draaigreep (positie 5 in het overzicht) (Fig. 3).



Afb. 3: Setgrootte

Plaats de spanband rond het oliefilter. Trek de spanband aan met de draaigreep (Fig. 4).



Afb. 4: Het oliefilter losschroeven

Schroef nu het oliefilter los. Zorg ervoor dat er geen olie in het milieu of de riolering terechtkomt bij het losschroeven.



Gebruik de oliefiltersleutel niet om oliefilters te monteren; oliefilters worden meestal alleen handvast vastgeschroefd. Volg de instructies van de fabrikant in de handleiding van uw voertuig.

## 6. ONDERHOUD EN VERZORGING

Reinig de oliefiltersleutel na elk gebruik en smeer de draadspil regelmatig met in de handel verkrijgbare olie.

Bewaar de oliefiltersleutel op een droge plaats.

## 7. INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU



Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton samen met het oud papier en folie af naar het recyclingcentrum.

De materialen zijn recyclebaar. Door recycling, materiaalgebruik of andere vormen van hergebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

## 8. CONTACTINFORMATIE

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## Chiave per filtro olio

### INDICE

|     |                                    |    |
|-----|------------------------------------|----|
| 1.  | DESTINAZIONE D'USO                 | 10 |
| 2.  | VOLUME DI CONSEGNA                 | 10 |
| 3.  | SPECIFICHE                         | 10 |
| 4.  | AVVERTENZE DI SICUREZZA            | 10 |
| 5.  | ISTRUZIONI PER L'USO               | 11 |
| 5.1 | SCHEMA                             | 11 |
| 5.2 | APPLICAZIONE                       | 11 |
| 6.  | MANUTENZIONE E CURA                | 11 |
| 7.  | AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE | 11 |
| 8.  | COME CONTATTARCI                   | 11 |



#### AVVERTENZA

**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni. Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima della messa in funzione!**

### 1. DESTINAZIONE D'USO

La chiave per filtri dell'olio viene utilizzata per allentare le cartucce del filtro dell'olio avvitate con un diametro compreso tra 60 mm e 105 mm.

Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini o persone con facoltà mentali limitate o che non possiedano le necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Un uso appropriato presuppone anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

### 2. VOLUME DI CONSEGNA

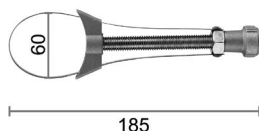
1 x Chiave per filtro olio

1 x manuale di istruzioni

### 3. SPECIFICHE

Peso: ca. 145 g

**min.**



**max.**

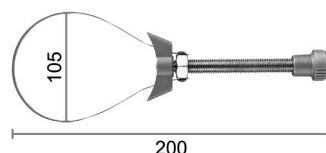


Figura 1: Dimensioni

### 4. AVVERTENZE DI SICUREZZA



- Il triangolo di segnalazione identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
- Non lasciare il materiale d'imballaggio in giro con noncuranza. Potrebbe infatti diventare un pericoloso giocattolo per i bambini!
- Utilizzare questo prodotto solo per l'impiego previsto!
- Prima di mettersi in marcia, assicurarsi che il supporto e il telefono cellulare siano fissati in modo sicuro e saldo e che non possano staccarsi durante il viaggio.
- Non manomettere né smontare il prodotto!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o il cui impiego sia consigliato dal produttore!
- Non lasciare che l'olio penetri nell'ambiente o nella rete fognaria.

## 5. ISTRUZIONI PER L'USO

### 5.1 SCHEMA

- 1 Cinghia di tensionamento
- 2 Controsupporto
- 3 Dado

- 4 Mandrino filettato
- 5 Maniglia rotante

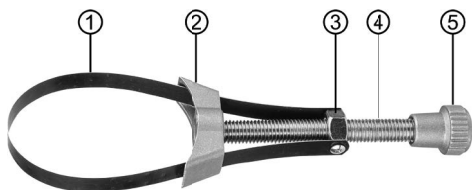


Figura 2: Schema generale

### 5.2 APPLICAZIONE



Scaricare l'olio motore prima di rimuovere il filtro dell'olio.

Regolare la lunghezza della cinghia di tensionamento (posizione 1 nella panoramica) in base alle dimensioni del filtro dell'olio utilizzando la manopola (posizione 5 nella panoramica) (Fig. 3).



Figura 3: Dimensione dell'insieme

Posizionare la cinghia di tensionamento attorno al filtro dell'olio. Serrare la cinghia di tensionamento con l'apposita impugnatura (Fig. 4).



Figura 4: Svitare il filtro dell'olio

Ora svitate il filtro dell'olio. Durante lo svitamento, assicurarsi che l'olio non penetri nell'ambiente o nella rete fognaria.



Non utilizzare la chiave per filtri dell'olio per montare i filtri dell'olio; di solito i filtri dell'olio sono avvitati solo a mano. Attenersi alle istruzioni del produttore riportate nel manuale del veicolo.

## 6. MANUTENZIONE E CURA

Pulire la chiave del filtro dell'olio dopo ogni utilizzo.

Lubrificare regolarmente il mandrino filettato con olio comunemente reperibile in commercio.

Conservare la chiave del filtro dell'olio in un luogo asciutto.

## 7. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE



Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nel centro di riciclaggio.

I materiali sono riciclabili. Con il riciclaggio, l'utilizzo dei materiali o altre forme di riutilizzo dei vecchi elettrodomestici, date un importante contributo alla tutela dell'ambiente!

## 8. COME CONTATTARCI

**EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Germania

+49 (0)202 42 92 83 0

+49 (0) 202 42 92 83 – 160

[info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

[www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

# APA



 **EAL GmbH**  
Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

 +49 (0)202 42 92 83 0  
 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)  
 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)